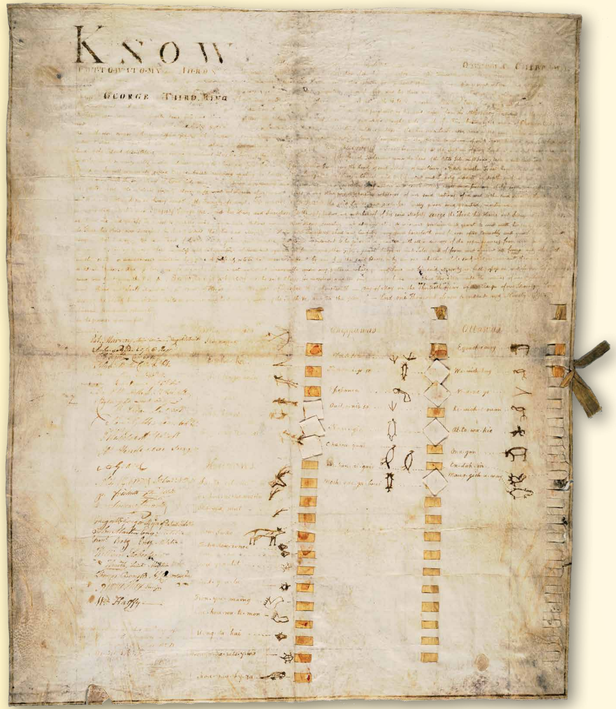
Sharing the Land | Partager la Terre | Maatookiing Aki

Promenade RT. HON. HERB GRAY Parkway



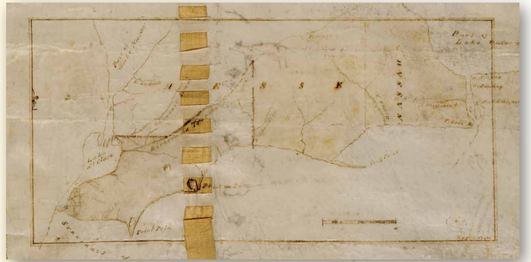
The McKee Treaty of 1790 | Le Traité McKee de 1790 | McKee Gchi-Waawiinjgan 1790 Pii

The McKee Treaty of 1790

Members of the political, military, and trade alliance known as the Three Fires Confederacy (Ojibway, Ottawa, and Potawatomi), and the Huron (Wyandot), already had village sites throughout the area when the French began to settle in the Windsor-Detroit region in the early eighteenth century. The French seigneurial system for settlement resulted in long narrow lots measured out in arpents that extended inland from the Detroit River. Settlement continued to increase following the establishment of the Jesuit mission to the Hurons in 1748 and the construction of the first Assumption Church in 1749. The British gained control of the region from the French in 1760.

In 1789, Lord Dorchester, the Governor of the Province of Quebec, established the Land Board of Hesse and instructed the Board to enter into a treaty with the First Nations to allow for settlement of the region. Colonel Alexander McKee negotiated the treaty with representatives of the Three Fires Confederacy and the Huron Nation in 1790. The First Nation treaty signatories drew representations of their doodems (clans) next to their names to acknowledge the treaty with the Crown. Two rectangular reserves were set apart in the treaty, including a reserve, approximately 11 kilometres in depth at the River Canard, which later became Anderdon Township (now part of Amherstburg). The second reserve, known as the Huron Church reserve, had a depth of a 120 arpents (approximately 7 kilometres).

In the summer of 1797, Abraham Iredell surveyed the Huron Church Reserve as a triangular reserve of approximately 436 hectares encompassing what would later become the Town of Sandwich (now part of Windsor). The lots were arranged in a block pattern, differing from the French system, to be inhabited by British Loyalists and former French residents from Detroit. On September 11, 1800, representatives from the Three Fires Confederacy and the Huron Nation signed a treaty that allowed for land to be granted to the settlers in Sandwich.



1790 Treaty Boundary Map | Carte montrant les limites établies par le Traité de 1790 | 1790 Gchi-Waawiinjgan E-koseg Mzinigan

Le Traité McKee de 1790

Les membres de l'alliance militaire, commerciale et politique connue sous le nom de la Confédération des Trois-Feux (Ojibway, Ottawa et Potawatomi), ainsi que les Hurons (Wyandot), avaient déjà formé des villages dans la zone quand les Français commencèrent à coloniser la région de Windsor-Detroit au début du XVIII^{e} siècle. Le système seigneurial français produisait des rangs, longues et étroites bandes de terre mesurées en arpents, qui se prolongeaient vers l'intérieur des terres à partir de la rivière Detroit. La colonisation se poursuivit après la fondation de la mission jésuite aux Hurons en 1748 et la construction de la première église de l'Assomption en 1749. Les Britanniques s'emparèrent du contrôle de la région en 1760.

En 1789, lord Dorchester, gouverneur de la province de Québec, créa la Commission foncière de Hesse en lui demandant de conclure un traité avec les Premières Nations pour permettre la colonisation de la région. Le colonel Alexander McKee négocia le traité avec les représentants de la Confédération des Trois-Feux et de la Nation Huronne en 1790. Les signataires des Premières Nations dessinèrent les symboles de leurs doodems (clans) à côté de leurs noms en signe de reconnaissance du traité avec la Couronne. Deux réserves rectangulaires furent créées par le traité, dont une réserve d'une profondeur d'environ 11 km à partir de la rivière Canard, qui devait devenir le canton d'Anderdon (maintenant intégré à Amherstburg). La deuxième réserve, connue sous le nom de la réserve Huron Church, avait une profondeur de 120 arpents (environ 7 km).

Durant l'été 1797, Abraham Iredell fit le levé de la réserve Huron Church, qui était alors une réserve triangulaire d'environ 436 hectares englobant ce qui allait devenir la ville de Sandwich (maintenant intégrée à Windsor). Les lots étaient disposés en blocs, contrairement au système français. Ils devaient être occupés par les Loyalistes britanniques et les Français qui résidaient auparavant à Detroit. Le 11 Septembre 1800, des représentants de la Confédération des Trois-Feux et de la Nation Huronne signèrent un traité pour accorder des terres aux colons à Sandwich.

McKee Gchi-waawiinjgan 1790 Pzii

Debendaagzijig maa gimaa nikeyaa, zhimaagaanh nikeyaa, miinwaa e-meshtoongejig, e-zhikenjgaasjig Nswi Shkoden Maawnjiyaawaad (Ojibwa, Odaawaa miinwaa Potawatomi) miinwaa Naadweg zhaazhigo gii-yaanaawaa yi-yaawaad nooj goji maa pii Wemtigoozhwag gii-webi-yindaawaad maa Waawiiatanong nikeyaa wiiba niizhwaaswaak sapoong. Wemtigoozh gaa zhi-pkenged wii-yaanid weya dash gii-aawnoon e-gnooyaagin, e-gaachteyaagin dakiimnan gaa zhi-dabamowaad maa arpents miidash gaa-nji-gnaabiigag maa Waawiiatanong Ziibi. Yindaawaad gii-maajiigin gii-shkwaa naakmichkaadeg iw Jesuit miinwaa Naadweg nakiiwin maa 1748 miinwaa gii-zhigaadeg iw ntam Assumption Namegamig maa 1749. Zhaagnaashag gii-debnaanaawaa nowanj wii-mshkoziiwaad maa yaawaad nowanj dash Wemtigoozwag pii 1760.

Pii 1789, Lord Dorchester, e-niigaanzid maa Province of Quebecwong, gii-zhitoon Aki Board da Hesse miinwaa gii-wiindmaage Aki Board wii-zhibiimowind gchi-waawiinjgan niw Entam Shkongan wii-miigweng wii-yi-yaang nooj goji. Colonel Alexander McKee gii-memeshkwad kanoondiwaad iw gchi-waawiinjgan niw gaa dibendaagzinjin maa Nswi Shkodeng Maawnjiyaawaad giw Naadweg 1790 pii. Giw debendaagzijig Entamsing Nishnaabeg gchi-waawiinjgan gaa zhibiingig gii-mzinbii'aawaan doodemwaan jiigi noozwinwaa wii-kendaagog iw gchi-waawiinjgan jiigi Gimaa. Niizh mkakdeyaagin shkonganan gii-pkenaawaan maa gchi-waawiinjgan, ge gwa iw shkonigan, goji medaaswi-zhi-bezhig kilometres takwiinmaa maa Canard Ziibiing baamaa gii-ni-aawan Anderdon Township (noongwa aawan giishenh Amherstburg). Iw e-ko-niizhing shkongan, Naadwe-Namegamig shkongan e-zhi-kendming, gii-pii-taagmi iw ngodwaak zhi-niizhtana arpents (goji go naa niizhwaaswi kilometres).

Niibnong 1797, Abraham Iredell gii-daba'aan iw Naadwe-Namegamig Shkonigan gaa aawang nswi giinkoyaag shkongan goji go naa niiwaak zhi-simdana zhi-ngodwaaswi hectares maamwi ge aawngoba iw Sandwich odenaas (noongwa dash Windsor). Niw akiin gaa dibagaadegin gii-sijgaadenoon mkakoon nikeyaa e-zhising, bkaan dash giw Wemtigoozhwag, wii-dnizwaad maa Zhaagnaash-Loyalists miinwaa giw Wemtigoozhwag gaa yaapniig maa Waawiiatanong. Pii Daamni-giizis midaaswi-zhi-bezhig sagnagzid, 1800, e-dibendaagzijig maa Nswi Shkoden Maamwiyaang e-dibendaagzijig miinwaa Naadweg gii-zhibii'aanaawaa gchi-waawiinjgan miidash gii-nenmijkaaswaad aki wii-yaamwaad wii-nizwaad maa Sandwiching.

Translated by Reta Sands (Noon Day Sky Woman)
Traduction de Reta Sands (Femme du Midi Ciel)
E-zhi-aankanootang Reta Sands (Naawkwegiizhgokwe)

"Sharing the Land", Teresa Altiman, Walpole Island First Nation artist

"Partager la Terre", Teresa Altiman, artiste de la Première Nation de Walpole Island

"Maatookiing Aki", Teresa Altiman, Bkejwanong Ntam Anishnaabeg Mzinbiigewkwe